

PASLAUGŲ TEIKIMO SUTARTIS

2018 m. gegužės 7 d. Nr. SP - 28

Vilnius

Tautinių mažumų departamentas prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės, juridinio asmens kodas 304065817, buveinės adresas Raugyklos g. 25-102, Vilnius, atstovaujamas direktorės Vidos Montvydaitės (toliau – Užsakovas), iš vienos pusės, ir viešoji įstaiga Romų visuomenės centras, įmonės kodas 125607735, atstovaujama Svetlanos Novopolskajos, (toliau – Vykdytojas), iš kitos pusės (toliau kartu vadinamos – šalimis), sudarė šią projekto administratoriaus-konsultanto paslaugų teikimo sutartį (toliau - Sutartis):

1. Sutarties objektas

1.1. Šia Sutartimi Vykdytojas įsipareigoja teikti Užsakovui projekto administratoriaus-konsultanto paslaugas (toliau – Paslaugos) įgyvendinat Europos Komisijos projektą „Vietinės romų platformos-kelias link bendradarbiavimo su savivaldybėmis (2 dalis)“ pagal *Paslaugų teikimo techninę specifikaciją* (Sutarties 2 priedas).

1.2. Paslaugos teikiamos nuo 2018 m. gegužės 7 d. iki 2018 m. liepos 1 d.

2. Sutarties vertė

2.1. Šalys susitaria, kad bendra Paslaugų kaina yra 2400 (du tūkstančiai keturi šimtai eurų) Eur. Į šią kainą įeina visi mokesčiai ir visos su Sutarties vykdymu susijusios Vykdytojo išlaidos.

2.2. Sutarties galiojimo laikotarpiu Sutartyje nurodyta Paslaugų kaina, negali būti keičiama.

3. Mokėjimų ir atsiskaitymų tvarka

3.1. Vykdytojas, vieną kartą per mėnesį, už tinkamai suteiktas Paslaugas pateikia Užsakovui Paslaugų perdavimo – priėmimo aktą, kurio forma nurodyta Sutarties 1 priede ir sąskaitą.

3.2. Jeigu Paslaugos suteiktos tinkamai, Šalys pasirašo Paslaugų perdavimo priėmimo aktą.

3.3. Užsakovas už tinkamai suteiktas ir Paslaugų perdavimo priėmimo aktu patvirtintas Paslaugas moka pavedimu į Vykdytojo nurodytą sąskaitą LT 607044060001540348 kiekvieną mėnesį 1200 (vienas tūkstantis du šimtai eurų) Eur ne vėliau kaip per 30 (trisdešimt) kalendorinių dienų nuo sąskaitos gavimo dienos.

3.4. Vykdytojui bus apmokėta pagal jo informacinę sistemą „E. sąskaita“ pateiktą sąskaitą. Vykdytojui nepateikus sąskaitos per „E. sąskaita“, Užsakovas turi teisę nevykdyti mokėjimo. Vykdytojas prisiima visas išlaidas, susijusias su „E. sąskaitos“ pateikimu Užsakovui. Užsakovas neatsako už galimus mokėjimo trikdžius ar vėlavimus, susijusius su „E. sąskaitos“ sistemos veikimu.

3.5. Šalys aiškiai susitaria, kad Užsakovas turi teisę sulaikyti bet kokius mokėjimus pagal šią Sutartį, jeigu Vykdytojas nesuteikia Sutartyje numatytų Paslaugų arba jas suteikia nekokybiškai, arba nepašalina suteiktų Paslaugų trūkumų.

4. Sutarties šalių teisės ir pareigos

4.1. Vykdytojo įsipareigojimai:

4.1.1. padėti įgyvendinti projektą „Vietinės romų platformos - kelias link bendradarbiavimo su savivaldybėmis (2 dalis)“, teikti projekto įgyvendinimo konsultacijas;

- 4.1.2. teikti Paslaugas pagal Sutartyje nustatytus reikalavimus ir Sutartyje nustatyta kaina savo rizika bei sąskaita kaip įmanoma rūpestingai bei efektyviai pagal geriausius visuotinai pripažįstamus profesinius standartus ir praktiką, panaudodamas visus reikiamus įgūdžius ir žinias;
- 4.1.3. pasirūpinti pakankamais ištekliais Sutartyje nurodytiems įsipareigojimams įvykdyti;
- 4.1.4. laikytis konfidencialumo reikalavimų, neatskleisti tretiesiems asmenims jokios informacijos, gautos vykdant Sutartį, išskyrus tiek, kiek tai reikalinga Sutarties vykdymui, taip pat nenaudoti konfidencialios informacijos asmeniniams ar trečiųjų asmenų poreikiams. Visa Užsakovo Vykdytojui suteikta informacija yra laikoma konfidencialia, nebent Užsakovas raštu patvirtins, kad tam tikra pateikta informacija nėra konfidenciali. Konfidencialia taip pat nėra laikoma informacija, kuri buvo viešai prieinama, arba Vykdytojas gali dokumentais įrodyti, kad informacija jam buvo teisėtai žinoma arba buvo pateikta trečiųjų asmenų, turėjusių raštu patvirtintą teisę atskleisti konfidencialią informaciją;
- 4.1.5. rinkti informaciją apie romų kultūrą, tradicijas, istoriją, esamą situaciją ir kiekvieną mėnesį pateikti suteiktų Paslaugų ataskaitą;
- 4.1.6. rinkti duomenis apie romų Holokaustą ir iki 2018 m. liepos 1 d. parengti ir pateikti Užsakovui informacinius pranešimus;
- 4.1.7. talpinti informaciją Užsakovo internetiniame puslapyje www.romuplatforma.lt;
- 4.1.8. padėti Užsakovo specialistams organizuoti renginius (konferencijas, seminarus, mokymus ir kt.);
- 4.1.9. pagal Užsakovo pavedimus atlikti įvairių dokumentų vertimus iš/į anglų kalbą;
- 4.1.10. pagal Užsakovo pavedimus rengti raštus, ataskaitas, kitus dokumentus.
- 4.2. Vykdytojas turi teisę:
- 4.2.1. gauti Sutartyje nustatytomis sąlygomis ir tvarka apmokėjimą už tinkamai suteiktas Paslaugas;
- 4.2.2. nedelsiant informuoti Užsakovą apie bet kurias aplinkybes, kurios trukdo ar gali sutrukdyti Vykdytojui vykdyti Paslaugų teikimą šioje Sutartyje ir jos prieduose nurodyta apimtimi, sąlygomis ir tvarka.
- 4.3. Užsakovo įsipareigojimai:
- 4.3.1. Sutartyje nustatytomis sąlygomis ir tvarka sumokėti Vykdytojui už tinkamai suteiktas Paslaugas;
- 4.3.1. suteikti Vykdytojui visą informaciją, kuri yra reikalinga tinkamam Sutarties įvykdymui.
- 4.4. Užsakovas turi teisę:
- 4.4.1. reikalauti Paslaugas suteikti laikantis Sutartyje ir Sutarties 2 priede nustatytų reikalavimų;
- 4.4.2. jeigu dėl Vykdytojo kaltės Paslaugos neatitinka Sutarties sąlygose ir Sutarties 2 priede keliamų reikalavimų, atsisakyti priimti Paslaugas ir reikalauti Vykdytojo ištaisyti Užsakovo raštiškai nurodytus trūkumus ir suteikti Paslaugas, atitinkančias Sutarties sąlygose ir Sutarties 2 priede nurodytus reikalavimus.

5. Šalių atsakomybė

- 5.1. Jeigu Vykdytojas neįvykdo arba netinkamai įvykdo Sutartyje ir Sutarties 2 priede keliamus reikalavimus Paslaugoms, Užsakovas turi teisę reikalauti iš Vykdytojo sumokėti 5 proc. netesybas nuo Sutarties vertės.
- 5.2. Jeigu dėl Vykdytojo sutartinių įsipareigojimų nevykdymo arba netinkamo vykdymo Užsakovas patyrė nuostolių, Užsakovas turi teisę reikalauti iš Vykdytojo nuostolių atlyginimo, o Vykdytojas privalo atlyginti dėl Sutarties nevykdymo ar netinkamo vykdymo padarytus nuostolius.

5.3. Užsakovas, vėluojantis atsiskaityti su Vykdytoju už tinkamai suteiktas Paslaugas, Vykdytojui raštu pareikalavus, moka 0,02 (dviejų šimtųjų) procento dydžio delspinigius nuo neapmokėtos sąskaitos už kiekvieną uždelstą dieną.

6. Ginčų sprendimo tvarka

6.1. Nesutarimai tarp Šalių, vykdam Sutarties sąlygas, sprendžiami Šalių derybose, o nesusitarus – Lietuvos Respublikos įstatymų numatyta tvarka.

7. Sutarties keitimo, nutraukimo tvarka

7.1. Sutartis jos galiojimo laikotarpiu gali būti keičiama esant LR Viešųjų pirkimų įstatymo 89 straipsnyje nurodytomis sąlygoms. Sutarties keitimu nebus laikomas Sutarties sąlygų koregavimas joje numatytomis aplinkybėmis, jei šios aplinkybės nustatytos aiškiai ir nedviprasmiškai bei buvo pateiktos apklausos sąlygose. Sutarties pakeitimai ir papildymai įforminami šalių susitarimu, kuris yra neatsiejama sutarties dalis.

7.2. Sutarties sąlygų keitimu nebus laikomas Sutarties sąlygų koregavimas pasikeitus Vykdytojo rekvizitams.

7.3. Sutartis gali būti nutraukta:

7.3.1. abiejų šalių raštišku susitarimu;

7.3.2. Užsakovas, raštu įspėjęs Vykdytoją prieš 5 (penkias) kalendorinių dienų, gali nutraukti Sutartį šiais atvejais:

7.3.1. Vykdytojas nevykdo sutartinių įsipareigojimų;

7.3.3. Vykdytojas bankrutuoja arba yra likviduojamas, sustabdo ūkinę veiklą arba įstatymuose ir kituose teisės aktuose numatyta tvarka susidaro analogiška situacija;

7.3.4. dėl kitokio pobūdžio neveiknumo, trukdančio vykdyti Sutartį.

8. Sutarties galiojimas

8.1. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki visiško įsipareigojimų įvykdymo, bet ne ilgiau nei iki 2018 m. rugpjūčio 1 d.

9. Už sutarties vykdymą atsakingas asmuo

9.1. Už Sutarties vykdymą atsakingas asmuo – Tautinių mažumų departamento prie Lietuvos Respublikos vyriausybės Ryšių su tautinėmis bendrijomis skyriaus vyriausioji specialistė Gražina Sluško, tel. +370 5 2194818.

10. Kitos sąlygos

10.1. Abi Šalys atleidžiamos nuo Sutartimi prisiimtų įsipareigojimų galutinio ar dalinio vykdymo, jei jų vykdyti negali dėl nenugalimos jėgos (*force majeure*). Nenugalimos jėgos aplinkybėms pasibaigus toliau vykdomi Sutartyje numatyti šalių įsipareigojimai, jei nesusitariama kitaip.

10.2. Sutartis sudaroma dviem vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais, po vieną kiekvienai Šaliai.

11. Sutarties priedai

11.1. Sutarties priedai yra neatskiriama Sutarties dalis:

11.1.1. Sutarties 1 priedas „Paslaugų perdavimo-priėmimo aktas“ (forma pildymui);

11.1.2. Sutarties 2 priedas „Paslaugų teikimo techninė specifikacija“.

Užsakovas:

Tautinių mažumų departamentas prie Lietuvos

Respublikos Vyriausybės

Įstaigos kodas: 304065817

Adresas: Raugyklos g. 25-102, Vilnius

Tel. (8 5) 219 48 04

Bankas: „Swedbank“ bankas, banko kodas
73000

A/s LT46 7300 0101 4371 7338

Direktoriė Vida Montvydaite

A. V.

Vykdytojas:

Romų visuomenės centras

Kodas 125607735

Adresas: Metalo g. 23 A, LT-02190, Vilnius

Tel. (8 5) 210 41 34

Bankas: SEB bankas, banko kodas 70440

A/s LT 607044060001540348

Direktoriė Svetlana Novopolskaja



Ryšių su tautinėmis bendrijomis
skyriaus vyr. specialistė

Grazina Sluško

2018-05-07

Vyr. specialistas
teisės ir personalo klausimais

Robert Duchulevič

2018-05-07

Vyr. specialistė
finansų ir apskaitos klausimais

Sonata Zardulytė

2018.05.07

1 priedas
(forma pildymui)

PASLAUGŲ PERDAVIMO - PRIĖMIMO AKTAS

(data)

(vieta)

Tautinių mažumų departamentas prie Lietuvos Respublikos Vyriausybės, juridinio asmens kodas 304065817, kurios registruota buveinė yra adresu Raugyklos g. 25-102, Vilnius, Lietuvos Respublika, atstovaujama _____ (toliau – **Užsakovas**),
ir

_____, asmens kodas _____, gyv. _____, (toliau – **Paslaugų teikėjas**), vykdydami _____ (sutarties data) tarp Užsakovo ir Paslaugų teikėjo sudarytą lektorės paslaugų teikimo viešojo pirkimo sutartį Nr. ____ (toliau – **Sutartis**), šiuo dokumentu patvirtina, kad Paslaugų teikėjas tinkamai, laikantis Sutartyje nustatytų reikalavimų, numatytais terminais suteikė Sutartyje nurodytas paslaugas, o Užsakovas priima suteiktas paslaugas ir išsipareigoja sumokėti Paslaugų teikėjui Sutarties ____ punkte nustatytą pinigų sumą _____ Eur (_____ eurų), iš šios sumos išskaičiavus Lietuvos Respublikos įstatymų nustatytus mokesčius (GPM 15%) bei pervesti pinigus - _____ Eur (_____ eurų) į Paslaugų teikėjo nurodytą banko sąskaitą esančią banke _____, atsiskaitomosios sąskaitos Nr. _____.

(Užsakovo atstovas)

(Paslaugų teikėjas)

(Vardas, pavardė, parašas)

(Vardas, pavardė, parašas)

Paslaugų teikimo techninė specifikacija

Vykdant Europos Komisijos finansuojamą projektą „Vietinės romų platformos - kelias link bendradarbiavimo su savivaldybėmis (2 dalis)“ yra numatyta nupirkti eksperto (konsultanto) paslaugą. Ekspertas atliks šias funkcijas:

1. Padės įgyvendinti projektą „Vietinės romų platformos - kelias link bendradarbiavimo su savivaldybėmis (2 dalis)“;
2. Rinks informaciją apie romų kultūrą, tradicijas, istoriją, esamą situaciją;
3. Rinks duomenis apie romų Holokaustą;
4. Talpins informaciją internetiniame puslapyje;
5. Padės organizuoti renginius (konferencijas, seminarus, mokymus);
6. Vers įvairią medžiagą iš/į anglų kalbą;
7. Rengs raštus, ataskaitas, kitus dokumentus.